



Ooi!



ポルトガル語

Publicação: Utsunomiya Internacional Plaza (UIP)
Edição: Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Utsunomiya, Babadori 4-1-1, Omotesando Square 5F



Índice	Página 2	Proteja a vida e pertences importantes do incêndio, Atendimento sobre Coronavirus por telefone
	Página 3	Vamos apreciar a vinda da primavera nos parques, Festa My Utsunomiya
	Página 4	Classes de Japonês do ano 2020, Serviços oferecidos no UIP

Vamos caminhar nas montanhas em primavera



Chegou a primavera mas como tenho receio de contágio de corona vírus não tenho saído muito de casa.

Ainda não gostaria de ir em lugares fechados com muita gente.



Seria bom sair de casa e caminhar.

Na cidade há várias trilhas para caminhada! Vamos caminhar, apreciar plantas, flores, ouvir o canto de pássaros.



■□■□■ Principais trilhas de caminhada de Utsunomiya ■□■□■

No site da Associação de Convenções Turísticas de Utsunomiya há várias trilhas. É recomendável levar bebida, lanche, capa, agasalho por fazer frio no topo das montanhas; usar calçados para caminhada; celular é essencial.



Hagurosan (458m)

No topo da montanha está o templo Hagurosan jinja, chamam de "Ohagurosan".
A trilha começa no Ichino-torii na estrada Kendo 63, cerca de 1,6km até chegar no templo.
Caminhada de 1 hora.



Kurakakesan (492m)

A entrada da montanha fica adiante do Campo de Tiro de Tochigi (atualmente fechado) em Nissatomachi. A montanha inteira é sagrada do templo Kurakakesan. Há 2 trilhas para chegar ao topo. Como há trechos ruins tome cuidado. Caminhada de 2 horas.



Tagesan (377m)

No meio da trilha está o templo Tagesan Fuduson. Numa das trilhas começa no recinto *keidai*, onde há escadas, da qual os principiantes poderão caminhar com segurança. Caminhada de 1 hora. Na estação JR Utsunomiya, tome ônibus "Teteiwa-yuki" de Kanto, em 30' descer no Tateiwa iriguchi. 10' do ponto de ônibus.



Cordilheira Shinoi Tomiya

As montanhas Honzan, a mais alta, limoriyama, Takadateyama estão ligadas. Dizem que é Alpes de Utsunomiya. Poderá caminhar em 1 dia. A trilha Honzan e limoriyama que começa no Bokenkatsudo Center é recomendável. Caminhada de 2h30.



Kogashiyama(583m)

É uma montanha baixa ao noroeste de Utsunomiya. A trilha Shinrinkoengawa é bom para principiantes e familiares se divertirem. Caminhada de 3 horas.

Proteja a vida e pertences importantes do incêndio

Em Utsunomiya ocorreu 119 incêndios no ano de 2019, da qual 40% ocorreu de março a maio. Como estamos numa estação propensa a incêndios, vamos tomar devido cuidado com 7 dicas importantes para nos prevenir.

Não fumar ao
dormir



Não colocar
queimáveis como
tecidos perto do fogo



Ao cozinhar não se
afastar do fogo



Instalar alarme
térmico e de fumaça
Kasaikeihoki na
casa



Usar cortina difícil
de queimar



Preparar extintor



Socorrer-se e
socorrer os
vizinhos



No caso de
incêndio ligue
para **119** e peça
socorro.

Em caso de dúvida telefone ao Depto de Prevenção *Yobo-ka* de *Shobo-kyoku* ☎ 028-625-5505

Atendimento sobre novo coronavírus pelo telefone aos estrangeiros residentes em Tochigi (Coronavirus Hotline for Tochigi Foreign Residents)



Telefone para ☎ 028-678-8282 quando tiver preocupações
sobre coronavírus,
todos os dias 24 horas

Idiomas: inglês, chinês, vietnamita, tagalog (Filipinas), português, espanhol, coreano, nepalês, tailandês,
indonésio, mianmar, khmer (Camboja), malaio (Malásia), mongol, russo, francês, alemão, italiano.

※ Conforme a consulta será ligado ao centro especializado sobre o assunto *Kikokusha Seshokusodan Center*, onde a consulta será trio, com especialista e com o intérprete.

Informações: Tochigi International Association (TIA)

☎ 028-621-0777 (8h30-17h15) fechado aos domingos e 2as <http://tia21.or.jp>

Vamos apreciar a vinda da primavera nos parques 

Parque	Apresentação do parque	Local	Contato
Hachimanyama Koen	Parque com torre de Utsunomiya, playground como escorregador, kart, casa de animais, onde todos, crianças e adultos poderão se divertir.	Hanawada 5-1-1	028-624-0642
Utsunomiya Shinrin Koen	Parque com muito verde onde poderá desfrutar de camping, churrasco, ciclismo, caminhadas etc.	Fukuokamachi 1074-1	028-652-3450
Tochigi-ken Chuo Koen	Belo parque de estilo ocidental e japonês com o tema “água, vegetação e cultura”.	Mutumicho 2-50	028-636-1491
Oya Keikan Koen	Ponto turístico perto do Templo de Oyai e do Museu de Oya, que representam Ishinosato Oya	Oyamachi 1224-1	028-632-2445

Festa My Utsunomiya 2020 Espaço Internacional




“Vamos dar as mão, amigos do mundo!”

 17 de maio (dom) 10h–15h **Barracas**Cerimonia de chá, comidas de Irã, Brasil, Taiwã, Coréia, cafés, cervejas do mundo, *beads* africano, produtos de *fair trade* e apresentações de atividades de vários grupos internacionais.**Atrações**Intrumentos musicais tradicionais, músicas e danças do Japão e de vários países 

Insc Sem inscrição

 Banba Hiroba (em frente ao templo Futaarayama Jinja) Utsunomiya City International Association (UCIA)
028-616-1870Salão de
Confraternização Todo 4o sábado 16h18h

23 de maio (sab) Atividades de 2020

 Encontro agradável para fazer amigos de vários países. Participação em família também é bem vinda. gratuito Utsunomiya International Plaza UIP
(Babadori 4-1-1) 028-616-1563

Não haverá Salão de Confraternização no mês de abril para prevenir o contágio de coronavírus.

Outros eventos também poderão ser alterados, antes de participar confirme com Utsunomiya City International Association (UCIA) 028-616-1870

CLASSE DE JAPONÊS にほんごきょうしつ

Vamos estudar japonês! Classes de Utsunomiya administrados pelos grupos voluntários abaixo

Local	Dia	Horário	Nível	Taxa	Grupo Voluntário
Machizukuri Center (Motoimaizumi 5-9-7)	2a.feira	10h-12h	Iniciante a intermediário	¥500/mês	Ipoipo Nihongo 028-637-7394
	domingo	13h15-14h45	Iniciante	¥3,300/10vezes	Grupo Dekthai 028-678-8996
Centro Internacional de Tochigi (Honcho 9-14)	3a.feira	10h-12h	Iniciante a intermediário	¥300/vez	FJC Nihongo Tomonokai 028-635-9595
	5a.feira		Avançado		
	6a.feira				
UIP (Babadori,4-1-1 5F)	sábado		Iniciante a intermediário		
Kiyohara Chiku Shimin Center (Kiyohara Kogyo Danchi 15-4)	sábado	19h-21h	Iniciante a intermediário	¥1,000/período	Kiyohara Chiku Kokusai Koryukai 028-667-1014



Contacte o grupo voluntário antes de frequentar as aulas.

Serviços de UIP



Consultas aos Estrangeiros

A partir de abril começou o atendimento em vietnamita.

		Espanhol Português	Vietnamita	Chinês	Tailandês	Inglês
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	2a.feira	1a e 3a 2a.feira	3a.feira	4a.feira	6a.feira
		quarto domingo (com reserva)				
Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário de atendimento)	9:00-12:00	5a.feira		2a 5a.feira		—
	14:00-17:00	5a.feira	2a 5a.feira	—	1a 5a.feira	3a 5a.feira
Consulta com Despachante Público ☎028-616-1564	15:00-17:00	terceira 2a.feira (com reserva)				

Serviço de Intérpretes

O intérprete acompanhará aos setores públicos auxiliando na comunicação.

☎ de 2ª à sáb, das 8h30 às 19h

\$ ¥2.000 (2horas)/vez

O solicitante deve preencher o formulário e pagar o valor no Utsunomiya International Plaza (UIP)

Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <http://www.ucia.or.jp> poderão ler as edições anteriores também.